

iRobot® Scooba®

MANUAL DEL PROPIETARIO

iRobot®

www.irobot.com



Estimado propietario de iRobot® Scooba®,

¡Enhorabuena y bienvenido al mundo de iRobot! Ya forma parte del creciente número de personas que han descubierto una manera más inteligente de limpiar.

iRobot Scooba es un producto innovador y fácil de usar que cambiará su forma de limpiar los suelos duros de su hogar. Aproveche para realizar otras tareas del hogar mientras Scooba limpia. Ahora podrá limpiar sus suelos duros con mayor frecuencia y además disponer de más tiempo para otras tareas.

Le recomendamos que lea este manual con atención para familiarizarse con Scooba. En caso de tener alguna duda, visite nuestro sitio Web en www.irobot.com.

Gracias por unirse a la revolución iRobot. Esperamos incorporar pronto en su hogar más productos innovadores que cambiarán y mejorarán su mundo.

En nombre de todo el equipo iRobot,

Colin Angle
Cofundador y Consejero Delegado
iRobot Corporation

Consejos Importantes

⚠ Utilice únicamente la cantidad recomendada de la solución de limpieza Scooba o de vinagre. Cualquier otro líquido podría corroer las piezas electrónicas, crear excesiva espuma, o empeorar la tracción, invalidando la garantía. Ver página 14 para obtener más información.

⚠ NO utilice lejía en Scooba. La lejía podría dañar el robot, y su uso invalidará la garantía.

⚠ Scooba contiene piezas electrónicas. NO sumerja su Scooba en agua ni lo rocíe con agua. Límpielo únicamente con un paño humedecido.

⚠ Almacene u opere Scooba únicamente en lugares con temperatura ambiente; las temperaturas bajo cero podrían causar daños en su Scooba.

⚠ Scooba no está recomendado para usar en suelos de madera sin sellar, sin acabar o sin laminar, que pueden dañarse fácilmente con métodos de limpieza en mojado.

⚠ Consulte siempre con el fabricante de su suelo para conocer los métodos de limpieza adecuados.

Para el Mejor Rendimiento

CONSEJO: Scooba está diseñado para funcionar con 7 ml de solución de limpieza Scooba ó 60 ml de vinagre blanco y agua. También puede utilizar Scooba con agua del grifo.

- Retire los muebles, objetos y alfombras ligeras de la zona a limpiar.
- Utilice el Virtual Wall® para delimitar el área de operación de Scooba a la habitación.
- Siempre vacíe el depósito sucio y el depósito limpio tras cada ciclo completo de limpieza.
- Enjuague el depósito sucio antes de guardarlo.
- Mantenga las ruedas y los cepillos libres de pelos y restos mediante inspección y limpieza regular de la parte inferior de Scooba.
- Extraiga y enjuague el filtro, el cepillo y el puerto de aspiración después de cada uso.
- Siempre guarde su Scooba conectado a la red y recargando.

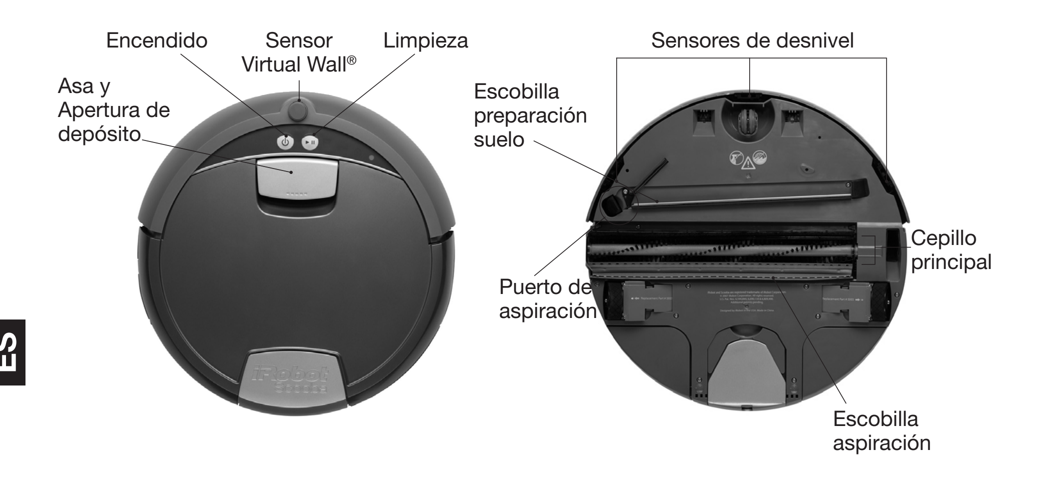
ES

Índice

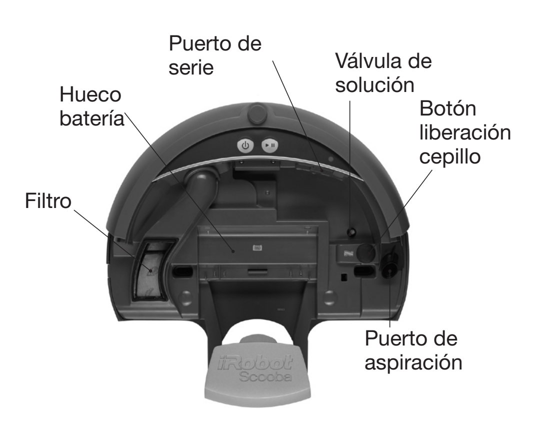
ES

Anatomía de Scooba

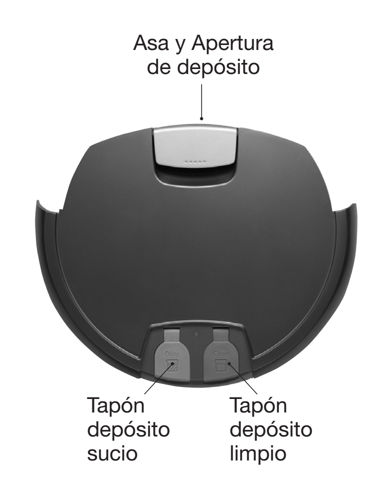
Scooba tiene dos partes principales: la base del robot y el depósito.



Base del robot

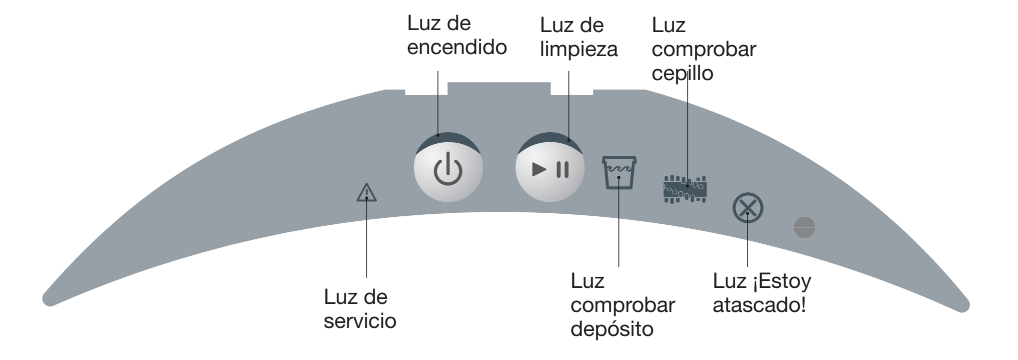


Depósito de Scooba



ES

Luces de Scooba



Luz botón encendido	Estado de batería
Roja	Batería vacía
Verde parpadeante	Cargando
Verde fija	Carga completa
Roja parpadeante	Batería no instalada

Luz botón limpieza	Significado
Verde	Limpiando
Verde parpadeante	Scooba está secando su cabezal de limpieza; el ciclo de limpieza está casi completo

Luces de aviso. Guía rápida

Ver página 21 para obtener instrucciones detalladas.

Osten	Qué hacer
Comprobar depósito	El ciclo de limpieza está completo. Vacíe los depósitos de Scooba (páginas 12 – 13)
Comprobar cepillo	Extraer y limpiar el cepillo y el filtro (página 18)
¡Estoy atascado!	Mueva y reinicie su Scooba

ES

El patrón de limpieza de Scooba

Scooba es un robot que limpia los suelos de manera diferente a como lo hacen la mayoría de las personas. Scooba utiliza el sistema inteligente de iRobot, AWARE™ Robot Intelligence System, para decidir cuál es la mejor manera de repasar y limpiar cada sección del suelo.

En la mayoría de los casos, Scooba pasará sobre la misma zona del suelo muchas veces para asegurar que la limpia en profundidad.

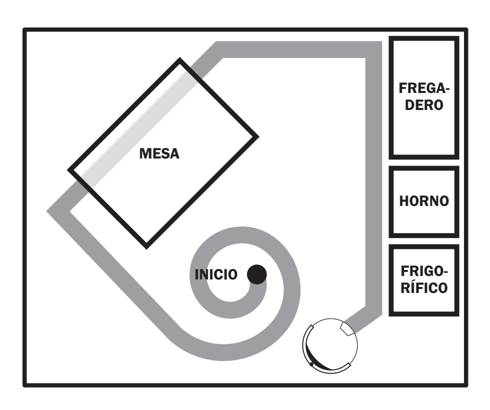
CONSEJO: Para habitaciones más pequeñas, utilice menos cantidad de solución de limpieza y agua. Un relleno parcial del depósito reducirá el tiempo de limpieza de Scooba.

Mientras Scooba está limpiando, calcula la mejor ruta para limpiar su suelo y establece cuáles son los mejores momentos para utilizar sus varios comportamientos de limpieza:

En espiral: Permite a Scooba limpiar eficazmente una superficie amplia.

Contorno de paredes: Permite a Scooba limpiar el perímetro de la habitación y evitar muebles y obstáculos.

Cruce de habitación: Permite a Scooba limpiar nuevas zonas mientras cruza la habitación.



En un ciclo de limpieza, Scooba alternará entre los distintos comportamientos de limpieza (en espiral, contorno de paredes y cruce de habitación).

CONSEJO: Para el mejor rendimiento y la mejor cobertura de suelo, retire las sillas, objetos y alfombras ligeras del suelo. Utilice una Virtual Wall (*pared virtual*) para limitar la zona de operación de Scooba a la habitación.

Rendimiento de la batería



Scooba se alimenta de una batería recargable. La batería de Scooba durará cientos de ciclos de limpieza antes de tener que recambiarla.

Almacenamiento de la batería

Para obtener el mejor rendimiento de la batería, iRobot recomienda almacenar la batería de Scooba en Scooba, conectado a la red eléctrica. No almacene la batería de Scooba en el robot si el robot no está conectado a la red eléctrica.

Vida de la batería

Recargue la batería de Scooba completamente (hasta 4 horas) antes de cada ciclo de limpieza. Cuando está completamente cargada, la batería de Scooba dura al menos un ciclo de limpieza completo. En caso de que Scooba no pueda completar un ciclo de limpieza cuando se ha realizado una carga completa de la batería, ésta debe cambiarse.

Carga renovación de 16 horas

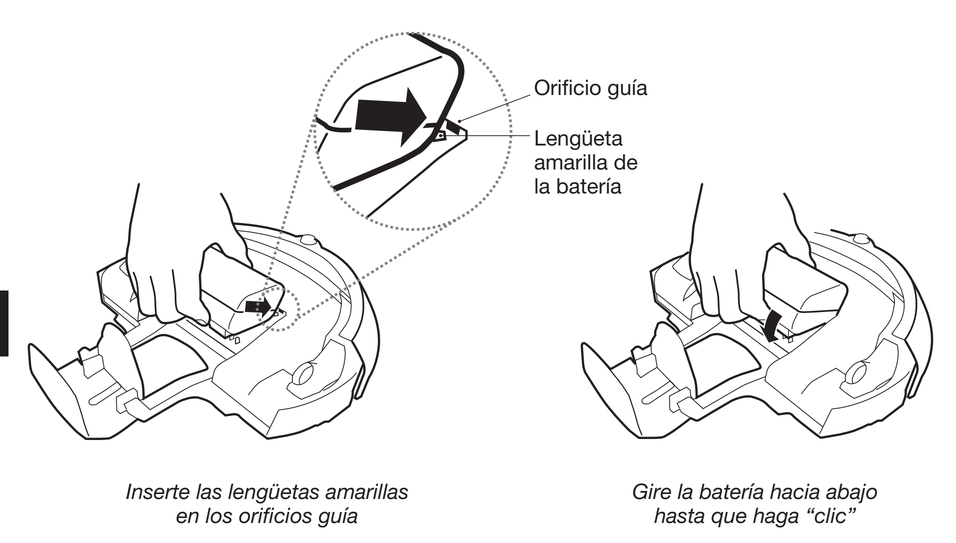
En algunas circunstancias, Scooba utiliza un ciclo de carga especial de 16 horas para extender la vida de la batería de Scooba. Scooba utilizará este ciclo de carga cuando haya permanecido sin conexión a la red eléctrica durante un largo período o durante la primera carga de la batería. La luz de encendido parpadeará rápidamente en verde durante este ciclo de carga.

CONSEJO: Para el mejor rendimiento, siempre almacene la batería de Scooba en un cargador conectado a la red. Para la primera carga, cargue la batería de Scooba durante toda la noche.

Cómo instalar y retirar la batería

Cómo instalar la batería en Scooba

Gire la batería e introdúzcala en el hueco, asegurándose de encajar las lengüetas amarillas de la batería en los orificios guía. La batería debe hacer "clic" al insertarse correctamente.

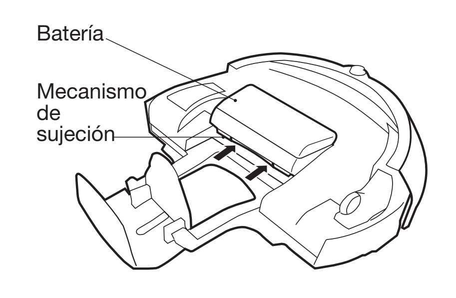


Inserte las lengüetas amarillas en los orificios guía

Gire la batería hacia abajo hasta que haga "clic"

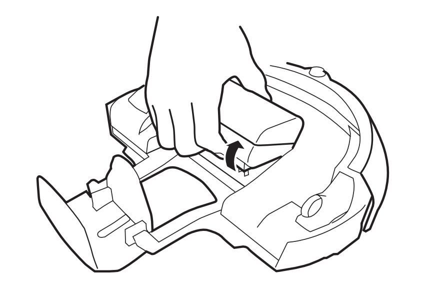
Cómo retirar la batería de Scooba

Sujete la batería, y empuje el mecanismo de sujeción para liberar la batería; a continuación gire hacia arriba.





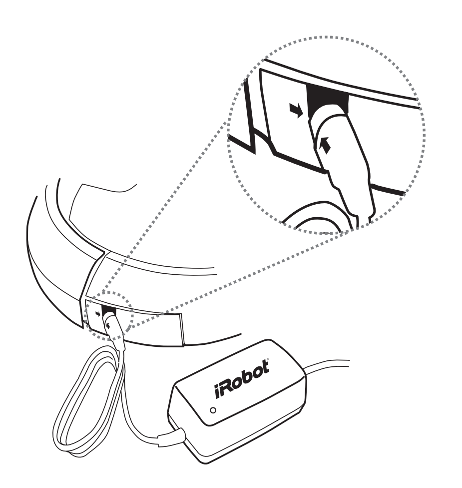
Empuje el mecanismo de sujeción



Gire la batería hacia arriba

Cómo recargar Scooba

Recargue la batería de Scooba conectando Scooba a la red eléctrica. Alinee la flecha del cable de alimentación eléctrica con la flecha en la entrada de su Scooba.



Luz de encendido de Scooba	Estado de la batería
Roja	Batería vacía
Verde parpadeante	Cargando
Verde parpadeo rápido	Carga renovación 16 horas
Verde fija	Cargada completa
Roja parpadeante	Batería no instalada

CONSEJO: Asegúrese siempre de que la luz verde de encendido de la unidad de alimentación eléctrica está encendida (On) cuando esté conectada a la red eléctrica.

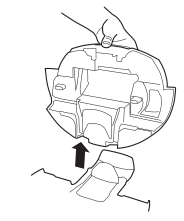
Depósito de Scooba

El depósito de Scooba puede extraerse completamente de la base del robot. El diseño del depósito de Scooba es único, con dos compartimentos que aseguran que la solución de limpieza nunca se mezcla con el agua sucia que recoge Scooba a medida que va limpiando.

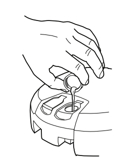
Depósito limpio

El depósito limpio contiene la solución de limpieza y el agua que Scooba utiliza para limpiar el suelo. Rellene el tanque de limpieza con agua y 7 ml (1 tapón o 1 sobre) de solución limpiadora Scooba fórmula de enzimas naturales o 60 ml de vinagre blanco. Llene el depósito limpio antes de limpiar con Scooba.

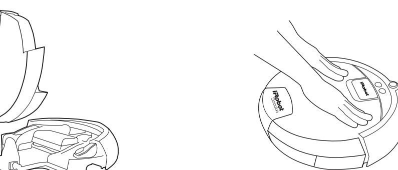
1. Presione el asa para extraer el depósito.
2. Extraiga el depósito de la base del robot.



3. Rellene el tanque de limpieza con agua y 7 ml (1 tapón o 1 sobre) de solución limpiadora Scooba fórmula de enzimas naturales o 60 ml de vinagre blanco.



4. Llene despacio el resto del depósito limpio con agua del grifo templada o fría. Incline el depósito hacia un lado para comprobar que está completamente lleno hasta arriba.
5. Cierre bien el tapón del depósito limpio y vuelva a colocar el depósito en el robot.
6. Presione firmemente el depósito hasta oír un sonoro "clic".



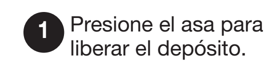
⚠ ATENCIÓN: Llene el depósito únicamente con agua fría o templada. No llene los depósitos de Scooba con agua caliente.

⚠ ATENCIÓN: UTILICE ÚNICAMENTE LA SOLUCIÓN DE LIMPIEZA DE SCOOBA O VINAGRE BLANCO. La solución de limpieza de Scooba está especialmente formulada para Scooba. Otras soluciones podrían dañar su Scooba, causando corrosión de las piezas electrónicas, excesiva espuma, y empeorando la tracción. El uso de otras soluciones invalidará la garantía. Ver página 14 para obtener más detalles.

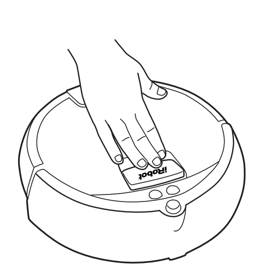
ES

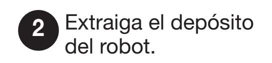
Depósito sucio

Scooba aplica la solución de limpieza al suelo, frota suavemente el suelo, y recoge toda la solución sucia en su depósito sucio. Vacíe y enjuague los depósitos después de cada ciclo de limpieza.

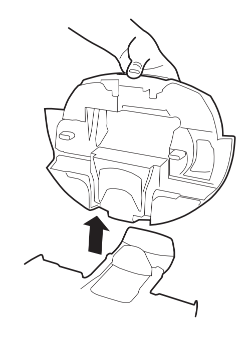


1. Presione el asa para liberar el depósito.



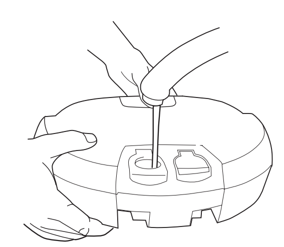


2. Extraiga el depósito del robot.



3. Vacíe el depósito sucio y el depósito limpio.

4. Enjuague el depósito sucio con agua templada.



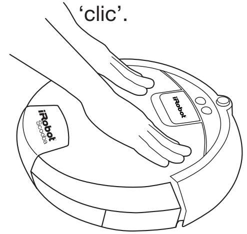
5. Retire y enjuague el filtro y el puerto de aspiración de Scooba.



No utilice excesiva fuerza



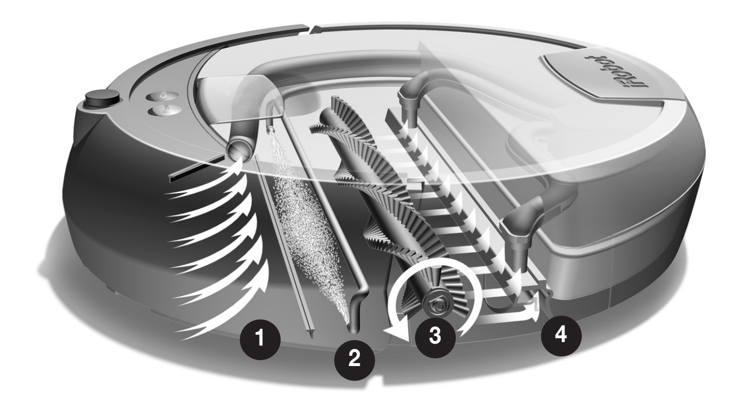
6. Vuelva a colocar el depósito en su Scooba. Empuje el depósito hacia abajo con firmeza hasta oír un sonoro 'clic'.



ES

Sistema de limpieza de Scooba

Scooba utiliza cuatro métodos de limpieza en cada pasada.



1 **Prepara –** Scooba recoge la suciedad suelta y los pequeños restos del suelo.No es necesario barrer el suelo antes de utilizar Scooba a no ser que tenga objetos grandes tales como piedras o restos de comida de mayor tamaño en el suelo.

2 **Lava –** Scooba aplica continuamente una pequeña cantidad de solución de limpieza nueva.

3 **Frota –** Scooba frota suavemente para limpiar derrames y suciedad.

4 **Seca –** La escobilla de aspiración de Scooba aspira el agua sucia y los restos, dejando su suelo limpio y seco.

Scooba limpiará hasta que haya usado toda la solución en el depósito limpio, aproximadamente durante 45 minutos. Al final de un ciclo de limpieza, Scooba entrará en modo de secado.

Modo de secado interno

Al final del ciclo de limpieza, Scooba entrará en un breve modo de secado interno para eliminar cualquier resto de líquido de sus cepillos y dentro de sus mecanismos de limpieza. Durante este tiempo, la luz de limpieza de Scooba parpadeará.

CONSEJO: Si desea terminar un ciclo de limpieza antes de tiempo, iRobot recomienda activar el modo de secado interno primero:
- **Para comenzar el modo de secado mientras el robot está limpiando, simplemente presione Clean (Limpieza).**
- **Para comenzar el modo de secado cuando Scooba está desconectado, presione Power (Encendido) y a continuación presione Clean (Limpieza) dos veces.**

Solución de limpieza de Scooba

La solución de limpieza de Scooba está especialmente formulada por Clorox® para usarse de forma segura con Scooba. La solución está diseñada para atacar la suciedad y al mismo tiempo ser completamente inocua para niños y animales domésticos.

⚠ ATENCIÓN: Utilice únicamente la solución de limpieza de Scooba o vinagre blanco. Otras soluciones podrían dañar su Scooba, causando la corrosión de las piezas electrónicas, excesiva espuma, y empeorando la tracción. El uso de otras soluciones podría dañar el robot e invalida la garantía. También puede usar Scooba con agua del grifo.

La solución de limpieza de Scooba ha sido diseñada específicamente para ser segura y efectiva en suelos duros, incluidos baldosas, linóleo, vinilo, mármol, pizarra, piedra, y madera noble sellada.

La solución no contiene lejía.

⚠ ATENCIÓN: NO UTILICE SCOOBA SOBRE LAS SIGUIENTES SUPERFICIES:
- **Moqueta o alfombras**
- **Madera noble o piedra sin sellar**
- **Tarimas flotantes (como por ejemplo, Pergo®)**

Scooba no está indicado para usar sobre superficies de suelo sin acabar o sin sellar, moqueta, alfombras o suelos encerados. Estas superficies podrían dañarse al usar agua (un suelo sin sellar no tiene una capa de poliuretano para proteger el suelo inferior del daño del agua). Además, Scooba no está indicado para usar sobre tarimas flotantes que podrían dañarse con métodos de limpieza en mojado.

CONSEJO: Al utilizar Scooba en suelos de madera noble sellados, inspeccione la superficie del suelo para detectar acabados desgastados, madera desprotegida, o juntas separadas o sin sellar. No utilice Scooba en su suelo si se da cualquiera de estas condiciones. Siga las recomendaciones de limpieza del fabricante del suelo.

Soluciones de limpieza aprobadas

iRobot aprueba únicamente el uso de la solución de limpieza de Scooba ó 60 ml de vinagre blanco. iRobot no asume ninguna responsabilidad por daños al suelo causados por el uso de vinagre sobre suelos duros. Scooba también puede utilizarse con agua del grifo.

CONSEJO: Scooba está diseñado para trabajar con 7 ml de solución limpiadora Scooba fórmula de enzimas naturales o 60 ml de vinagre blanco y agua. También puede utilizar Scooba con agua.

La Virtual Wall®de Scooba

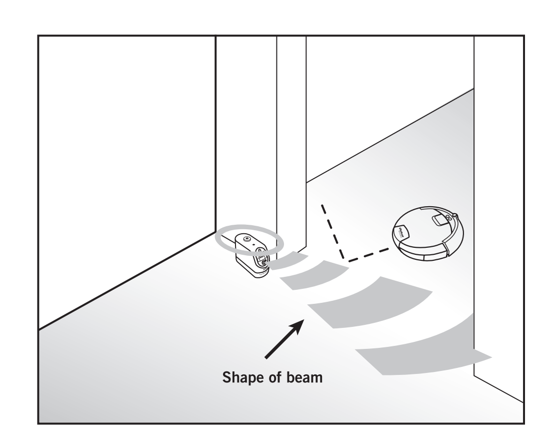


La Virtual Wall (*Pared Virtual*) de Scooba crea una barrera invisible que Scooba no cruzará. Se pueden configurar paredes virtuales para delimitar áreas de un metro a dos metros y medio de ancho.

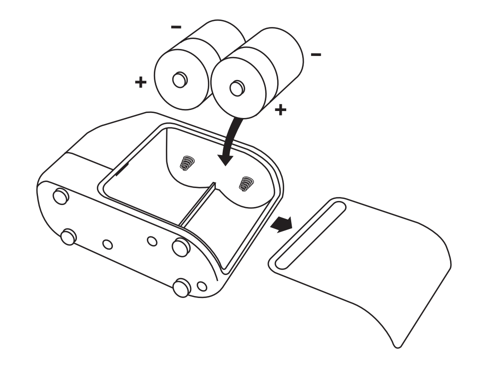
CONSEJO: Utilice la Virtual Wall (*Pared Virtual*) para bloquear puertas o evitar que Scooba tropiece con cables.

ES

El haz de la Virtual Wall (*Pared Virtual*) tiene forma de cerradura. Un pequeño halo evita que Scooba se choque contra la Virtual Wall (*Pared Virtual*) y una sección más grande en forma de lóbulo bloquea las zonas de su casa donde no desea que acceda Scooba.



Las Virtual Walls (*Paredes Virtuales*) requieren 2 baterías tipo "D". Las Virtual Walls (*Paredes Virtuales*) se apagarán automáticamente al terminar un ciclo de limpieza.



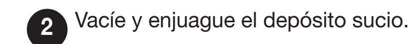
CONSEJO: Para el mejor rendimiento, coloque la Virtual Wall (*Pared Virtual*) fuera del marco de la puerta que desea bloquear, y siempre configure la Virtual Wall (*Pared Virtual*) para la mínima distancia posible.

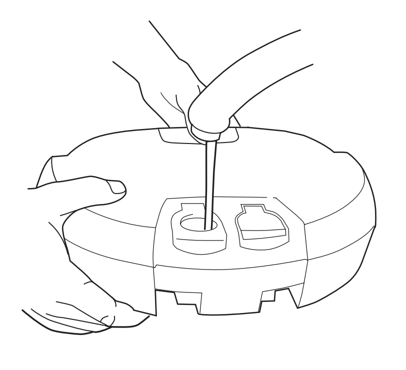
Mantenimiento de Scooba

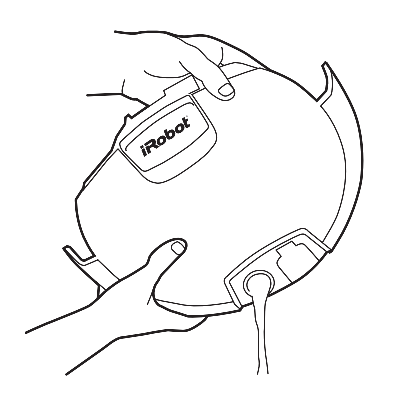
Para obtener el alto nivel de rendimiento de Scooba, realice las siguientes tareas de mantenimiento después de cada ciclo de limpieza:

Enjuague el depósito sucio de Scooba

1 Llene parcialmente el depósito sucio con agua.


2 Vacíe y enjuague el depósito sucio.

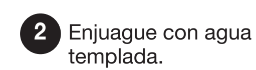


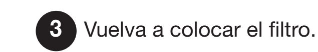


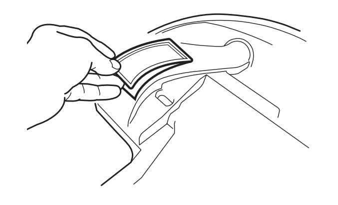
ES

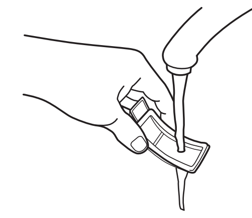
Limpie el filtro de Scooba

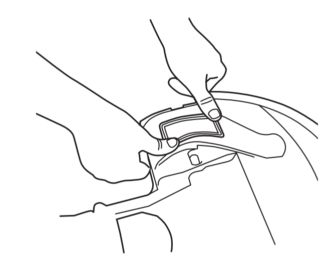

1 Retire el filtro.


2 Enjuague con agua templada.


3 Vuelva a colocar el filtro.





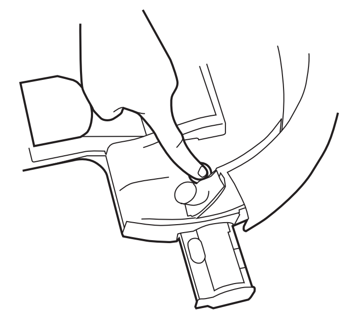


⚠ ATENCIÓN: Scooba contiene componentes electrónicos que podrían dañarse con derrames de agua u otros líquidos. Limpie la parte inferior y la parte superior de Scooba únicamente con un paño humedecido. No vierta ni rocíe agua sobre Scooba, excepto al interior del depósito limpio o del depósito sucio.

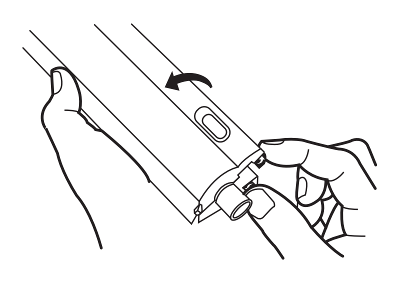
Limpie el cepillo de Scooba después de cada uso

El cepillo de Scooba se encuentra dentro de un cartucho llamado “cabezal de limpieza”. El acceso al cabezal de limpieza se encuentra dentro de Scooba, por lo que el depósito ha de estar abierto para retirar y cambiar el cabezal de limpieza.

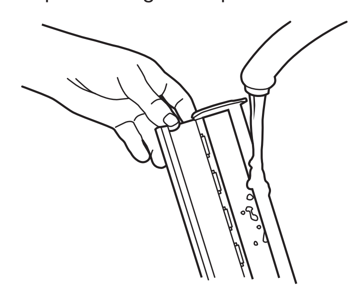
1. Presione el botón de Brush Eject (*Liberación cepillo*) para retirar el cabezal de limpieza.



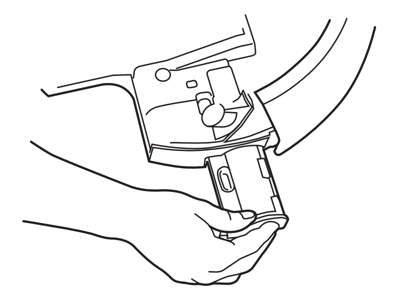
2. Abra el cabezal de limpieza y retire el cepillo.



3. Enjuague el cabezal de limpieza y el cepillo con agua templada.



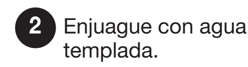
4. Vuelva a colocar el cabezal de limpieza de Scooba.



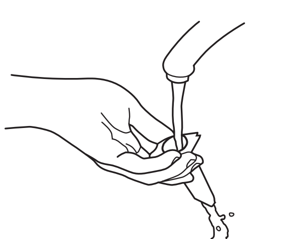
Enjuague el puerto de aspiración de Scooba después de cada uso

1. Retire el puerto de aspiración.





2. Enjuague con agua templada.



3. Vuelva a colocar el puerto de limpieza.



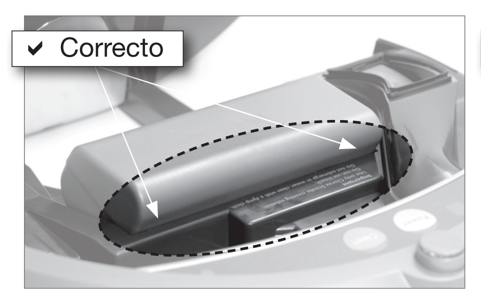
ES

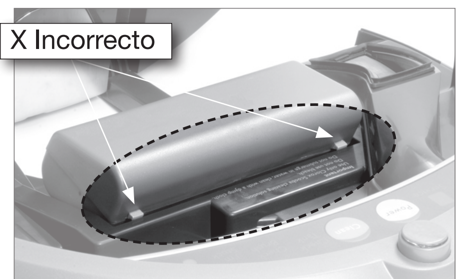
Cómo evitar errores comunes

Su iRobot Scooba no limpiará eficazmente si la batería, el cabezal de limpieza, el filtro o el puerto de aspiración no están correctamente instalados. A continuación exponemos algunos de los errores más comunes que pueden ser fácilmente evitados para asegurar los mejores resultados.

Asegúrese de que la batería está instalada correctamente

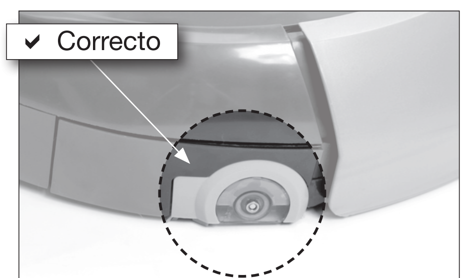
Cuando la batería esté correctamente instalada, las lengüetas amarillas de la batería deben estar bien encajadas en los orificios guía.

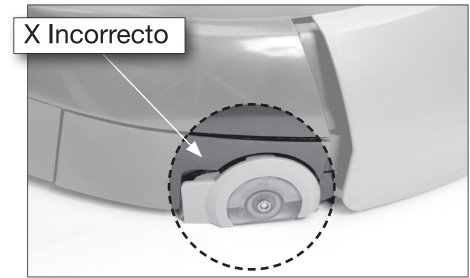




Inserte el cabezal de limpieza hasta oír un “clic”

Cuando el cabezal de limpieza está correctamente instalado, deberá oír un “clic” al encajarlo. Para los mejores resultados, empuje hacia abajo la base del robot mientras instala el cabezal de limpieza.

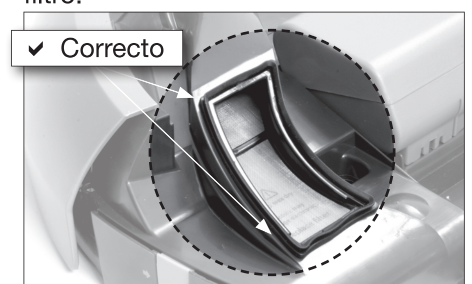


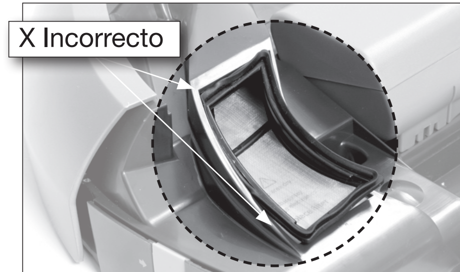


ES

Recuerde reinstalar el filtro

Asegúrese de reinstalar el filtro tras retirarlo y enjuagarlo. Asegúrese de que está correctamente colocado; nunca utilice excesiva fuerza para colocar el filtro.

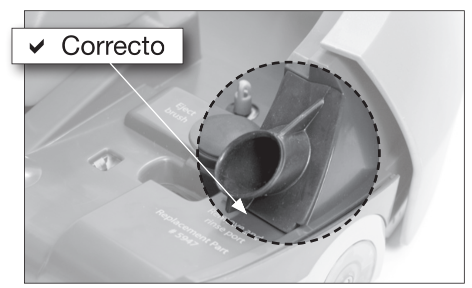




ES

Reinstale el puerto de aspiración

Siempre reinstale el puerto de aspiración, y asegúrese de que está correctamente encajado. No utilice excesiva fuerza al colocar el puerto de aspiración.

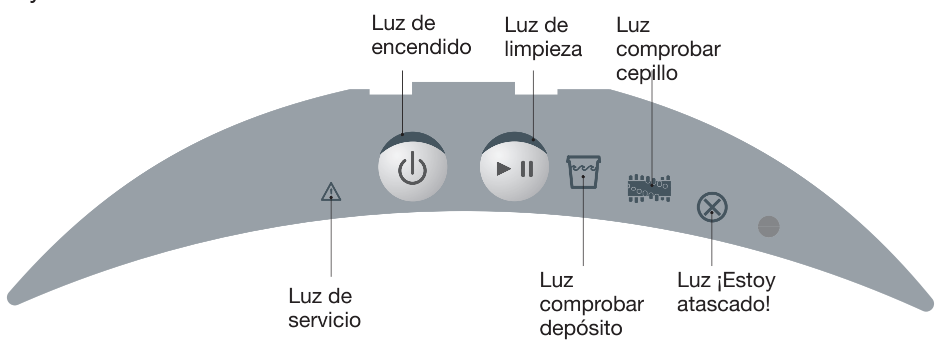




Solución de problemas

Luces de aviso

Scooba tiene varias luces de aviso que le indican si su robot necesita ayuda.



Luz de aviso	Posible causa	¿Qué hacer?
Luz comprobar cepillo	El cepillo está atascado	Retirar y limpiar el cepillo y el cabezal de limpieza de Scooba. Con el cabezal de limpieza y los depósitos retirados, déle la vuelta a Scooba, inspeccione y limpie la zona del cabezal de limpieza.
	El cabezal de limpieza no está instalado correctamente	Retire y cambie el cabezal de limpieza de Scooba. (página 18)
	Falta el filtro	Retire, enjuague y vuelva a colocar el filtro de Scooba. Asegúrese de que el filtro está instalado correctamente. (página 17)
Luz comprobar depósito	El depósito no se encuentra en el robot	Coloque el depósito en el Robot y asegúrese de que el cierre del depósito está bien cerrado.
	El ciclo de limpieza ha Terminado	Vacíe los dos depósitos (sucio y limpio). (ver página 23 para ver más soluciones de problemas)
	La bomba ha de cebarse	Cebe la bomba de Scooba con la perilla de succión proporcionada. (ver página 24 para más detalles)
Luz de encendido (Roja)	La batería está descargada	Recargar la batería de Scooba. (página 11)

ES

Luz “¡Estoy atascado!”

Cuando Scooba se atasca, el robot le dirá la causa del problema, diciendo “uh-oh” y emitiendo un número de pitidos. Cuente los pitidos que emite tras decir “uh-oh” y consulte la tabla incluida a continuación para conocer la razón del atasco de Scooba. Normalmente, cuando se enciende la luz “¡estoy atascado!”, tendrá que mover su Scooba y reiniciarlo.

Luz de aviso	Posible causa	¿Qué hacer?
Luz “¡Estoy atascado!” ⊗	Una de las ruedas de Scooba no está en el suelo (1 pitido)	Inspeccione las ruedas de Scooba. Mueva cada rueda de arriba a abajo, vuelva a colocar el robot en el suelo y presione Clean (*Limpiar*).
	La rueda delantera está atascada (2 pitidos)	Asegúrese de que la rueda delantera puede rodar sin problemas. Presione ligeramente la rueda hacia arriba y hacia abajo. Es fácil retirar, limpiar y volver a colocar la rueda delantera.
	Problema de parachoques (3 pitidos)	Golpee ligeramente el parachoques para asegurarse de que se mueve hacia dentro y hacia afuera. Inspeccione visualmente los bordes del parachoques para asegurarse de que no hay restos adheridos.
	Los sensores de desnivel de Scooba están sucios o funcionan incorrectamente (4 pitidos)	Limpie los sensores de desnivel con un bastoncillo de algodón (ver página 6 para la localización de los sensores). Los sensores de desnivel están situados en el parachoques y puede acceder a ellos dándole la vuelta a Scooba.
	La rueda izquierda o derecha no funciona correctamente (5 pitidos)	Inspeccione las ruedas de tracción de Scooba. Gire las ruedas con la mano y asegúrese de que ofrecen algo de resistencia. De lo contrario, o si la rueda está atascada y no puede retirar la obstrucción, contacte con el servicio de atención al cliente de iRobot.

Códigos de servicio

Scooba le informará de que algo va mal encendiendo la luz de servicio y emitiendo una alarma de 4 tonos seguida de unos pitidos.

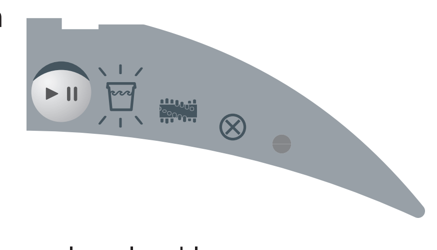


Consulte esta tabla para resolver el problema de Scooba. Si el problema persiste, visite **www.irobot.com/support**.

Número de pitidos después de la alarma	Causa probable	¿Qué hacer?
1	Error de bomba	Contacte con el servicio de atención al cliente de iRobot.
2	Error de aspiración	Contacte con el servicio de atención al cliente de iRobot.
3	Fallo de batería	Contacte con el servicio de atención al cliente de iRobot.
4	Fallo de cargador	Contacte con el servicio de atención al cliente de iRobot.
5	Batería recalentada	Asegúrese de que Scooba no ha sido recientemente llenado con agua caliente o cargado en un lugar caliente. Espere a que Scooba y la batería se enfríen e inténtelo de nuevo.

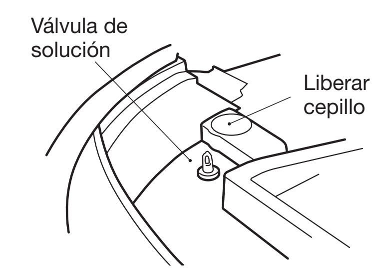
ES

Luz comprobar depósito. Solución de problemas

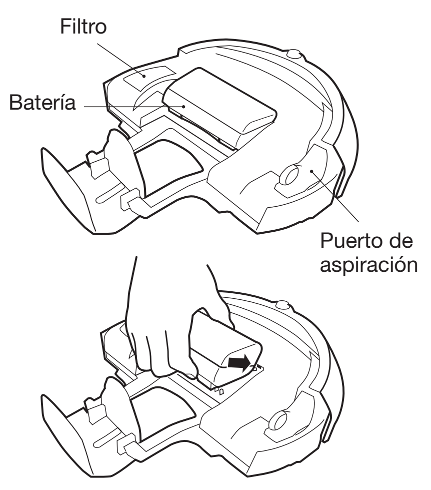


Normalmente, la luz de Scooba Check Tank (*Comprobar depósito*) se ilumina cuando el depósito limpio de Scooba está vacío o el depósito sucio está lleno. Si la luz de Check Tank (*Comprobar depósito*) está iluminada y no se da ninguna de estas circunstancias, siga estos pasos para resolver el problema.

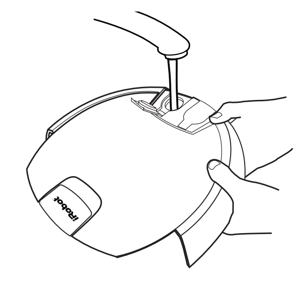
1. Inspeccione y limpie la válvula de solución de Scooba con un paño humedecido.



2. Confirme que la batería, el filtro, y el puerto de aspiración están instalados correctamente, y que el depósito está completamente cerrado.



3. Rellene el depósito limpio de Scooba con aproximadamente 250 ml de agua fría, agite bien, y vacíelo para retirar cualquier resto que haya quedado en el depósito. Llene de nuevo el tanque limpio de Scooba con agua y la solución de limpieza de Scooba o vinagre.



⚠ Si las lengüetas de la batería no están dentro de los orificios guía en el hueco de la batería, el depósito y la base del robot no podrán conectarse correctamente.

ES

Solución de problemas generales

Problema	Causa Probable	¿Qué hacer?
Scooba no comienza la limpieza	No está encendido	Presione Power (*Encendido*), y a continuación presione Clean (*Limpieza*) para iniciar Scooba.
	La batería no está cargada	Cargue la batería de Scooba. (página 11)
	La batería no está encajada correctamente	Retire la batería y asegúrese de que las lengüetas de la batería están colocadas dentro de los orificios guía de Scooba antes de cerrar el depósito de Scooba.
Exceso de espuma	Hay exceso de solución de limpieza en el depósito limpio	Vacíe y enjuague el depósito limpio en profundidad. Al llenar el depósito de nuevo, asegúrese de usar únicamente 7 ml de solución de limpieza de Scooba y llenar el depósito limpio hasta arriba con agua.
El cabezal de limpieza sobresale de Scooba, no encaja	El cabezal de limpieza no cierra bien alrededor del cepillo	Con el depósito abierto, retire el cabezal de limpieza de Scooba. Apriete el cabezal de limpieza de forma que se cierre correctamente sobre el cepillo antes de reinsertarlo en su sitio correspondiente. (página 18)

Este equipo ha sido evaluado y cumple los requisitos de los dispositivos digitales de Clase A, de conformidad con la parte 15 de la normativa FCC. Estos requisitos están diseñados para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales cuando el equipo se utilice en un entorno comercial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radio frecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con el manual de instrucciones, podría causar interferencias perjudiciales a las comunicaciones de radio. Si este equipo se utiliza en un área residencial, se pueden ocasionar interferencias perjudiciales, en cuyo caso, será obligación del usuario corregirlas.

ES

Instrucciones de Seguridad Importantes

⚠ ATENCIÓN: NO EXPONGA LAS PIEZAS ELECTRÓNICAS DE SCOOBA, SU BATERÍA O EL CARGADOR. EL INTERIOR NO CONTIENE PIEZAS REPARABLES POR EL USUARIO. CONFÍE LAS TAREAS DE MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN A PERSONAL DE SERVICIO CUALIFICADO. CARGUE UTILIZANDO ÚNICAMENTE CON RED ESTÁNDAR EUROPEA (230V AC).

Tenga siempre cuidado al operar Scooba. Para reducir el riesgo de lesiones o daños, recuerde estas precauciones de seguridad al configurar, usar y mantener su Scooba:

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD GENERALES

- Lea todas las instrucciones de seguridad y operación antes de utilizar su Scooba.
- Guarde las instrucciones de seguridad y operación para consultas futuras.
- Respete todos los avisos que aparecen en Scooba, la batería, el cargador y en el manual del propietario.
- Siga todas las instrucciones de operación y uso.
- Confíe todas las operaciones de mantenimiento o reparación no rutinarias a personal de mantenimiento cualificado.
- Su suelo podría estar resbaladizo mientras Scooba está limpiando y tras finalizar el ciclo. Los tiempos de secado pueden variar.
- Este dispositivo no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con una capacidad física, mental o sensorial reducida, o con excasa experiencia y conocimiento, salvo que una persona responsable les proporcione supervisión o las instrucciones necesarias relacionadas con el uso del dispositivo para su seguridad.
- Es necesario vigilar a los niños para que no jueguen con el dispositivo.

BATERÍA Y RECARGA DE SCOOBA

- Opere su Scooba únicamente con el tipo de fuente de alimentación indicada en la etiqueta. Si no está seguro del tipo de alimentación eléctrica de su hogar, consulte con su compañía eléctrica.
- Recargue utilizando únicamente una red de alimentación estándar europea (230V AC). El producto no debe utilizarse con ningún tipo de convertidor de alimentación. El uso de otros convertidores de alimentación invalidará la garantía inmediatamente.
- Utilice únicamente el cargador proporcionado por el fabricante para cargar este dispositivo.
- No utilice un cargador que tenga un cable o enchufe defectuoso.
- Cargue Scooba únicamente en el interior de su hogar.
- Nunca maneje los cargadores con manos mojadas.
- Desconecte siempre su Scooba del cargador antes de limpiar.

ES

ES

RESTRICCIONES DE USO DE SCOOBA

- Scooba es únicamente para uso no comercial en interiores.
- Utilice únicamente soluciones de limpieza aprobados. El uso de otras soluciones de limpieza, invalidará la garantía.
- Scooba no es un juguete. No se siente sobre el dispositivo, ni lo pise. Se debe supervisar a los niños pequeños y a los animales domésticos cuando Scooba esté limpiando.
- Limpie únicamente con un trapo humedecido. No vierta o rocíe agua sobre Scooba.
- No utilice este dispositivo para recoger cualquier cosa que esté quemándose o humeando.
- No utilice este dispositivo para recoger derrames de lejía, pintura, u otros agentes químicos.
- Antes de utilizar este dispositivo, recoja objetos tales como ropa, papeles sueltos, cuerdas de persianas o cortinas, cables eléctricos y cualquier objeto frágil. Si el dispositivo pasa sobre un cable eléctrico y lo arrastra, existe la posibilidad de que un objeto caiga de una mesa o un estante.
- Si la habitación a limpiar tiene un balcón, debe establecerse una barrera física para evitar el acceso al balcón y asegurar una operación segura.
- No utilice este dispositivo para recoger líquidos inflamables o combustibles tales como gasolina.
- Siempre retire la batería antes de almacenar o transportar durante un largo periodo.
- Opere únicamente a temperatura ambiente. El calor o el frío excesivo causarán daños en su Scooba.

Visite www.irobot.com/international para:

- Solicitar accesorios para su robot
- Consultar consejos y trucos para mejorar el rendimiento de su robot
- Leer respuestas a preguntas
- Descargar un manual del producto detallado
- Ponerse en contacto con su distribuidor de iRobot local

